



# Фондација „Бјелопавлићки учитељи 1916.“ Даниловград

Адреса: Божова главица бб, 81410 Даниловград  
Адреса електронске поште: [fondacijabu1916@gmail.com](mailto:fondacijabu1916@gmail.com)  
Број телефона: +38267176314, +38269901971

Управа за управљање заштитним подацима Главног града - Podgorica			
06.08.24			
Ург. јед.	Број	Прилог	Вриједност
01-37	24-	767	

Бр. 1/24

## НА РУКЕ СТАРЈЕШИНИ ДРЖАВНОГ ОРГАНА/ЈАВНЕ УСТАНОВЕ

У складу са обавезујућим правним ставовима израженим у више мишљења Заштитника људских права и слобода Црне Горе (бр. 01-83/17, 01-717/2017-р, 63/18/2 и други), те израженом ставу судске праксе (пресуда Вишег суда у Подгорици Гж бр. 2449/19, Гж бр. 7077/19 и друге) у погледу РАВНОМЈЕРНЕ употребе оба писма чија је равноправна употреба прописана чл. 13 ст. 1 Устава Црне Горе, а у циљу евентуалног покретања поступака код Управе за инспекцијски надзор за кршење права на употребу језика и писма које је загарантовано Уставом и релевантним међународним прописима чији је Црна Гора потписник, овим путем, у складу са Законом о слободном приступу информацијама, тражимо достављање следећих информација у посједу вашег органа/установе:

1. Да ли је натпис (фирма) вашег органа/установе исписана на оба писма, ћириличном и латиничном?
2. Да ли је табла исписана ћириличним писмом истовјетна по садржају и величини оној исписаној латиничним писмом?
3. Да ли интернет страница органа/установе има своју ћириличну верзију?
4. Да ли је ћирилична верзија интернет странице органа/установе у свему истовјетна латиничној верзији и садржи све оно што садржи и латинична верзија?
5. Да ли је печат органа/установе исписан и ћириличним писмом?
6. Да ли су све табле и обавјештења унутар зграде органа/установе и сва упуства, јавно окачени расписи и акти исписани и ћириличним писмом?

7. Да ли се обрасци, одлуке, потврде и остали акти органа/установе у сваком случају када странка то тражи издају на ћириличном писму?
8. Да ли је могућност издавања аката органа/установе на ћириличном писму видно означена у просторијама органа/установе и да ли је доступна свим странкама које долазе у ваш орган/установу?
9. Да ли се електронска преписка води и на ћириличном писму?
10. Да ли у свом раду ваш орган/установа равноправно употребљава оба писма и да ли сви акти које издаје ваш орган/установа откуцани равномјерно на оба Уставом прописана писма?
11. Да ли се брошуре, публикације, рекламни материјали и остала издања вашег органа/установе штампају равномјерно на оба писма?
12. Да ли се протоколи, дјеловодници, уписници и остала евиденција оди равномјерно и на ћириличном писму?
13. Да ли се електронска евиденција води и на ћириличном писму?

Уколико неки од наведених критеријума уставне равноправности писма није примијењен, захтијевамо да нам доставите информацију о разлозима и о мјерама које су предузете да се ове незаконитости отклоне.

Захтијевамо да нам горе наведене информације доставите у законом прописаном року, како бисмо били у могућности, у случају евентуалних незаконитости у раду вашег органа/установе, да покренемо одговарајући поступак пред надлежним органом због кршења права на употребу језика и писма.

Такође, захтијевамо да тражене информације буду достављене фондацији на адресу електронске поште: [fondacijabu1916@gmail.com](mailto:fondacijabu1916@gmail.com)

У ДАНИЛОВГРАДУ  
Дана 19. јула 2024 године



ДИРЕКТОР ФОНДАЦИЈЕ  
Манојле Крсмановић  
*Манојле Крсмановић*



Број: 01-37/24-767/2

Подгорица, 12.11.2024. године

На основу члана 30 Закона о слободном приступу информацијама („Службени лист ЦГ“, бр. 44/12, 30/17), рјешавајући по захтјеву за слободан приступ информацијама Фондације „Бјелопавлићки учитељи 1916.“ Даниловград, извршна директорица ДОО „Агенција за управљање заштићеним подручјима Главног града“ Подгорица, доноси

## Р Ј Е Ш Е Њ Е

I Усваја се захтјев за слободан приступ информацијама Фондације „Бјелопавлићки учитељи 1916.“, којим се тражи достављање следећих информација:

- Да ли је натпис (фирма) вашег органа/установе исписана на оба писма, ћириличном и латиничном?
- Да ли је табла исписана ћириличним писмом истовјетна по садржају и величини оној исписаној латиничним писмом?
- Да ли интернет страница органа/установе има своју ћириличну верзију?
- Да ли је ћирилична верзија интернет странице органа/установе у свему истовјетна латиничној верзији и садржи све оно што садржи и латинична верзија?
- Да ли је печат органа/установе исписан и ћириличним писмом?
- Да ли су све табле и обавјештења унутар зграде органа/установе и сва упутства, јавно окачени расписи и акти исписани и ћириличним писмом?
- Да ли се обрасци, одлуке, потврде и остали акти органа/установе у сваком случају када странка то тражи издају на ћириличном писму?
- Да ли је могућност издавања аката органа/установе на ћириличном писму видно означена у просторијама органа/установе и да ли је доступна свим странкама које долазе у ваш орган/установу?
- Да ли се електронска преписка води и на ћириличном писму?
- Да ли у свом раду ваш орган/установа равноправно употребљава оба писма и да ли сви акти које издаје ваш орган/установа откуцани равномјерно на оба Уставом прописана писма?
- Да ли се брошуре, публикације, рекламни материјали и остала издања вашег органа/установе штампају равномјерно на оба писма?
- Да ли се протоколи, дјеловодници, уписници и остала евиденција води равномјерно и на ћириличном писму?
- Да ли се електронска евиденција води и на ћириличном писму?

II Приступ информацијама оствариће се достављањем тражених информација на адресу електронске поште - [fondacijabu1916@gmail.com](mailto:fondacijabu1916@gmail.com)

[www.auzp.me](http://www.auzp.me)

III Жалба на Рјешење не одлаже његово извршење.

## Образложење

Удружење „Бјелопавлићи учитељи 1916.“ је поднијело захјев за слободан приступ информацијама, који је код Друштва заведен под бројем 01-37/24-767 од 7.08.2024. године.

Разматрајући захјев Фондације, констатовано је да се не користи ћирилично писмо у службеној и пословној комуникацији, сем ако странке захтијевају да им се акти доставе на ћириличном писму, што до сада није био случај. Према томе, тражене податке из захјева Фондације, Друштво не посједује у ћириличном писму.

Друштво поштује уставни принцип о равноправности употребе латиничног и ћириличног писма, односно да су оба писма равноправна. Тако су недавно постављене инфо табле са ћириличним натписом које упућују на локалитете у Парку природе „Комови“, заштићено подручје којим Друштво управља.

Ако би упоредо требали користити једно и друго писмо тако што би исти акти били написани на оба писма, то би изискивало додатне материјалне трошкове, техничка средства и дуже вријеме за рад, које би иначе било искоришћено за друге послове.

У складу са изложеним, увијек постоји могућност да запослени у свом раду употребљава ћирилично писмо, о чему може самостално одлучити.

С обзиром на изложено, одлучено је као у диспозитиву овог Рјешења.

**ПРАВНА ПОУКА:** Против овог Рјешења може се поднијети жалба Агенцији за заштиту личних података и слободан приступ информацијама у року од 15 дана од дана пријема Рјешења, непосредно или преко ДОО „Агенција за управљање заштићеним подручјима Главног града“ Подгорица.



Извршна директорица

Јасна Гајевић

